

Директива Европейского парламента и Совета Европейского Союза 2002/49/ЕС от 25 июня 2002 г.
об оценке и регулировании шума окружающей среды

(Текст в редакции Регламента (ЕС) 1137/2008 Европейского Парламента и Совета ЕС от 22
октября 2008 г.*⁽²⁾)

Европейский парламент и Совет Европейского Союза,
Руководствуясь Договором об учреждении Европейского Сообщества, и, в частности,
[Статьей 175\(1\)](#) указанного Договора,
На основании предложения Европейской Комиссии*⁽³⁾,
Руководствуясь заключением Европейского комитета по экономическим и социальным
вопросам*⁽⁴⁾,
Руководствуясь заключением Комитета регионов*⁽⁵⁾,
Действуя в соответствии с процедурой, установленной [Статьей 251](#) Договора*⁽⁶⁾, а также в
свете совместного текста, одобренного Согласительным Комитетом, от 8 апреля 2002 г.,

Принимая во внимание следующие обстоятельства:

(1) Частью политики Сообщества является достижение высокого уровня охраны здоровья и окружающей среды, и одна из задач, которую в этих рамках необходимо разрешить, - защита от шума. В Зеленой книге по будущей политике в отношении шума Европейская Комиссия отнесла шум в окружающей среде к одной из основных проблем окружающей среды в Европе.

(2) В своей Резолюции от 10 июня 1997 г.*⁽⁷⁾ в отношении Зеленой книги Европейской Комиссии Европейский Парламент выразил свою поддержку данной Зеленой книге и призвал к установлению особых мер и инициатив в Директиве по сокращению шума окружающей среды, а также отметил нехватку достоверных сопоставимых данных в отношении различных источников шума.

(3) Общий индикатор шума и общая методология подсчета и измерения шума вокруг аэропортов были установлены в Сообщении Европейской Комиссии от 1 декабря 1999 г. в отношении воздушного транспорта и окружающей среды. Указанное сообщение было учтено в положениях настоящей Директивы.

(4) Некоторые категории шумового излучения продукции уже подпадают под действие законодательства Сообщества, такого как [Директива 70/157/ЕЭС](#) Совета ЕС от 6 февраля 1970 г. о сближении законодательства государств-членов ЕС в отношении допустимого уровня шума и выхлопных систем моторных транспортных средств*⁽⁸⁾, [Директива 77/311/ЕЭС](#) Совета ЕС от 29 марта 1977 г. о сближении законодательства государств-членов ЕС в отношении уровня шума, воспринимаемого водителем колесных сельскохозяйственных и лесных тракторов*⁽⁹⁾, [Директива 80/51/ЕЭС](#) Совета ЕС от 20 декабря 1979 г. о снижении уровня шума, создаваемого дозвуковыми воздушными судами*⁽¹⁰⁾ и дополняющие ее директивы, [Директива 92/61/ЕЭС](#) Совета ЕС от 30 июня 1992 г. об одобрении типа двух- и трехколесных моторных транспортных средств*⁽¹¹⁾ и [Директива 2000/14/ЕС](#) Европейского Парламента и Совета ЕС от 8 мая 2000 г. о сближении законодательства государств-членов ЕС в отношении шумового воздействия на окружающую среду оборудования, работающего вне помещений*⁽¹²⁾.

(5) В настоящей Директиве *inter alia* должны быть предусмотрены основы для разработки и завершения существующего свода мер Сообщества в отношении шума, излучаемого основными источниками, в частности, автомобильным и железнодорожным транспортом и инфраструктурой, воздушным транспортом, оборудованием, работающим вне помещений, и промышленным оборудованием, и подвижной техникой, а также для разработки дополнительных мер в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективах.

(6) Определенные виды шума, такие как шум, производимый внутри транспортных средств, а также шум от внутренней экономической деятельности, не подпадают под действие настоящей Директивы.

(7) В соответствии с принципом субсидиарности, установленным в [Статье 5](#) Договора, такие цели Договора, как высокий уровень защиты окружающей среды и здоровья, могут быть эффективнее достигнуты путем дополнения действий государств-членов ЕС действиями Сообщества при достижении общего понимания проблемы шума. В этой связи данные об уровнях шума окружающей среды должны быть собраны, сопоставлены и сообщены в соответствии со

сравнимыми критериями, что подразумевает использование гармонизированных показателей и методов измерения, а также критериев для систематизации шумовой карты. Лучшее установление таких критериев и методов возможно на уровне Сообщества.

(8) Также необходимо установить единый метод оценки "шума окружающей среды" и определение понятия "предельные показатели" с точки зрения гармонизированных показателей определения уровней шума. Конкретные цифры любых предельных показателей должны определяться государствами-членами ЕС с учетом, *inter alia*, необходимости применения принципа предупреждения с целью сохранения тихих зон в городских агломерациях.

(9) Принятыми единичными показателями шума являются для измерения беспокоящего действия и для оценки нарушения сна. Также будет полезно разрешить государствам-членам ЕС использование дополнительных показателей для надзора и контроля особых шумовых ситуаций.

(10) Стратегическая шумовая карта должна применяться в определенных зонах особой значимости, так как она включает в себя данные, необходимые для обеспечения представления об уровнях шума, воспринимаемого в данной зоне.

(11) Планы действий должны разрешить первостепенные задачи в указанных зонах особой значимости и должны составляться компетентными органами после консультаций с общественностью.

(12) Для обеспечения широкого доступа общественности к информации необходимо отобрать наиболее подходящие каналы информации.

(13) Сбор данных и объединение соответствующих отчетов по всему Сообществу необходимы для заложения основы будущей политики Сообщества и для дальнейшего информирования общественности.

(14) Европейская Комиссия должна регулярно проводить оценку имплементации настоящей Директивы.

(15) Технические положения, регулирующие методы оценки, должны быть дополнены и адаптированы в соответствии с необходимостью технического и научного прогресса в Европейской стандартизации.

(16) Меры, необходимые для имплементации настоящей Директивы, должны быть приняты в соответствии с Решением 1999/468/ЕС Совета ЕС от 28 июня 1999 г., устанавливающим процедуры осуществления полномочий, которыми наделена Европейская Комиссия*(13), приняли настоящую Директиву:

Статья 1 Цели

1. Целью настоящей Директивы является определение единого подхода, направленного на избежание, предотвращение и сокращение на приоритетной основе вредного воздействия, вызванного шумом окружающей среды, в том числе беспокоящего действия. С указанной целью необходимо постепенно предпринять следующие действия:

(a) определить воздействие шума окружающей среды при помощи составления шумовой карты с использованием единых для государств-членов ЕС методов оценки;

(b) гарантировать доступность информации о шуме окружающей среды и его воздействии для общественности;

(c) государства-члены ЕС должны принять план действий, основанный на результатах составления шумовой карты, с целью предотвращения и уменьшения шума окружающей среды при необходимости, в частности, если уровни воздействия могут причинить вред здоровью человека, а также сохранения уровня шума окружающей среды, если его показатели положительные.

2. Целью настоящей Директивы также является создание основы для разработки мер Сообщества, направленных на сокращение шумового воздействия, производимого основными источниками, в частности, автомобильным и железнодорожным транспортом и инфраструктурой, воздушным транспортом, оборудованием, работающим вне зданий, и промышленным оборудованием, и подвижной техникой. Для этого Европейская Комиссия должна не позднее 18 июля 2006 г. представить Европейскому Парламенту и Совету ЕС соответствующие законодательные предложения. В данных предложениях должны учитываться результаты отчетов, указанных в [Статье 10\(1\)](#).

Статья 2 Сфера действия

1. Действие настоящей Директивы распространяется на шум окружающей среды, воздействующий на людей в застроенных участках местности, общественных парках и других тихих зонах городских агломераций, тихих районах открытой местности, вблизи школ, больниц и других строений и зон, восприимчивых к шуму.

2. Действие настоящей Директивы не распространяется на шум, производимый самим человеком, на которого оказывается влияние, шум от внутренней экономической деятельности, шум, производимый соседями, шум на рабочем месте или шум внутри транспортных средств, а также шум, вызванный военными действиями на военных территориях.

Статья 3 Определения

Для целей настоящей Директивы применяются следующие определения:

(а) **"шум окружающей среды"** - нежелательные или вредоносные внешние звуки, производимые человеческой деятельностью, в том числе шум, издаваемый транспортными средствами, движением автотранспорта, железнодорожным движением, воздушным транспортом, а также производственными объектами промышленной деятельности согласно [Приложению I](#) к Директиве /ЕС Совета ЕС от 24 сентября 1996 г. о комплексном предотвращении загрязнений и контроле за ними*(14);

ГАРАНТ:

По-видимому, в тексте предыдущего абзаца допущена опечатка. Номер [Директивы](#) от 24 сентября 1996 г. о комплексном предотвращении загрязнений и контроле за ними следует читать как "96/61/ЕС"

(b) **"вредное воздействие"** - отрицательное воздействие на здоровье человека;

(c) **"беспокоящее действие"** - уровень совместного беспокоящего действия шума, определенного согласно исследованиям на местности;

(d) **"показатель шума"** - физическая шкала для описания шума окружающей среды, связанного с вредным воздействием;

(e) **"оценка"** - любой способ, используемый для подсчета, прогнозирования, исчисления или измерения значения показателя шума или связанного с ним вредного воздействия;

(f) "" (показатель шума день-вечер-ночь) - показатель шума по суммарному беспокоящему действию в соответствии с дальнейшим определением согласно [Приложению I](#);

(g) "" (дневной показатель шума) - показатель шума по беспокоящему действию в дневной период времени в соответствии с нижеприведенным определением в [Приложении I](#);

(h) "" (вечерний показатель шума) - показатель шума по беспокоящему действию в вечерний период времени в соответствии с нижеприведенным определением в [Приложении I](#);

(i) "" (ночной показатель шума) - показатель шума по нарушению сна в соответствии с нижеприведенным определением в [Приложении I](#);

(j) **"отношение доза-эффект"** - связь между значением показателя шума и вредным воздействием;

(k) **"городская агломерация"** - часть территории, отграниченная государством-членом ЕС, с населением более 100 000 человек и такой плотностью населения, что данная территория рассматривается государством-членом ЕС как урбанизированная зона;

(l) **"тихая зона в городской агломерации"** - зона, отграниченная компетентным органом, которая, например, не подвергается шумовому излучению по показателю или другому соответствующему шумовому показателю, превышающему значение, определенное государством-членом ЕС, создаваемому любым источником шума;

(m) **"тихая зона в открытой местности"** - зона, отграниченная компетентным органом, не подвергающаяся шумовому излучению от транспорта, промышленности и рекреационной деятельности;

(n) **"основная автомагистраль"** - региональная, национальная или международная дорога, определенная государством-членом ЕС, прохождение транспорта по которой в год составляет более трех миллионов транспортных средств;

(o) **"основная железнодорожная магистраль"** - железнодорожная магистраль, определенная государством-членом ЕС, прохождение железнодорожного транспорта по которой составляет более 30 000 составов в год;

(р) "**основной аэропорт**" - гражданский аэропорт, определенный государством-членом ЕС, движение воздушных судов в котором превышает 50 000 в год (движение - взлет или приземление), за исключением движения в учебных целях на воздушных судах небольшой массы;

(q) "**составление шумовой карты**" - представление данных о существующей или предполагаемой шумовой ситуации с точки зрения показателей шума, отражающих нарушение любых действующих соответствующих предельных показателей, количество людей, на которых оказывается воздействие в определенной зоне, количество жилых домов, подвергающихся определенному излучению по показателям шума в конкретных зонах;

(r) "**стратегическая шумовая карта**" - карта, созданная для всемирной оценки воздействия шума на заданной территории от различных источников шума или по совокупному расчету для данной территории;

(s) "**предельное значение**" - показатель или , а при необходимости также и , установленные государством-членом ЕС, при превышении которых компетентные органы рассматривают или принимают меры по ослаблению воздействия; предельные показатели представляют собой различные значения для различных видов шума (шума от автотранспорта, железнодорожного транспорта или воздушного транспорта, шума от промышленного сектора и т.д.), различной окружающей среды и различной чувствительности населения к шуму; они также могут отличаться в зависимости от существующей ситуации или для новой ситуации (при изменении ситуации в зависимости от источника шума или использования окружающей среды);

(t) "**планы действий**" - планы, направленные на разрешение вопросов, связанных с шумом и его влиянием, в том числе со снижением шумового излучения при необходимости;

(u) "**акустическое планирование**" - контролирование будущего шума с использованием запланированных мер, таких как планирование землепользования, разработка систем транспортного движения, планирование транспортного движения, борьба с загрязнением путем принятия мер по шумоизоляции и использования источников контроля шума;

(v) "**общественность**" - одно или более физических или юридических лиц, а также согласно национальному законодательству или сложившимся обычаям их объединения, организации и группы.

Статья 4 Имплементация и ответственность

1. Государства-члены ЕС назначают на соответствующем уровне компетентные органы или должностных лиц, которые ответственны за имплементацию настоящей Директивы, в том числе органы, ответственные за:

(a) создание и при необходимости утверждение шумовых карт и планов действия для городских агломераций, [основных автомагистралей](#), основных железнодорожных магистралей и основных аэропортов;

(b) сбор шумовых карт и планов действий.

2. Государства-члены ЕС доводят до сведения Европейской Комиссии и общественности информацию, указанную в [параграфе 1](#), не позднее 18 июля 2005 г.

Статья 5 Показатели шума и их применение

1. Государства-члены ЕС применяют показатели шума и , как указано в [Приложении I](#) для подготовки и пересмотра [стратегической шумовой карты](#) в соответствии со [Статьей 7](#).

До того как использование единых методов [оценки](#) для определения показателей и станет обязательным, государства-члены ЕС могут использовать существующие национальные показатели шума и связанные с ними данные для указанной цели и переводить их в показатели, указанные выше. Указанные данные должны собираться за период не более чем три предшествующих года.

2. Государства-члены ЕС могут использовать дополнительные показатели шума в особых случаях, перечисленных в [Приложении I\(3\)](#).

3. Для акустического планирования и шумового зонирования государства-члены ЕС могут использовать не только показатели шума и , но и другие показатели шума.

4. Не позднее 18 июля 2005 г. государства-члены ЕС должны довести до сведения Европейской Комиссии информацию по соответствующим действующим на их территории или

готовящимся к применению предельным значениям, выраженным по показателям и , а при необходимости и по показателям и , для шума от автотранспорта, шума от железнодорожного транспорта, шума от воздушного транспорта вокруг аэропортов, шума от объектов промышленной деятельности, а также пояснения о применении предельных значений.

Статья 6 Методы оценки

1. Значение показателей шума и определяется при помощи методов оценки, определенных в [Приложении II](#).

2. Пересматривая положения [Приложения II](#), Европейская Комиссия должна установить единые методы оценки для определения значения показателей и . Данные меры, разработанные в целях внесения изменений в несущественные элементы настоящей Директивы, должны приниматься в соответствии с регулятивной процедурой с проверкой, указанной в [Статье 13\(3\)](#). До принятия указанных методов государства-члены ЕС могут использовать методы оценки, принятые в соответствии с [Приложением II](#) и основанные на методах, установленных в их внутреннем законодательстве. В подобных ситуациях государства-члены ЕС должны подтвердить, что указанные методы дают результаты, аналогичные результатам, полученным при использовании методов, установленных в [параграфе 2\(2\)](#) [Приложения II](#).

3. Вредное воздействие может оцениваться при помощи показателя доза-эффект, установленного в [Приложении III](#).

Статья 7 Составление стратегической шумовой карты

1. Государства-члены ЕС гарантируют, что не позднее 30 июня 2007 г. будут составлены и при необходимости утверждены компетентными органами стратегические шумовые карты, отражающие ситуацию, происходившую в предшествующем календарном году, для всех городских агломераций с населением более 250 000 человек, а также для всех основных автомагистралей, по которым в год составляет более шести миллионов транспортных средств, основных железнодорожных магистралей, по которым в год составляет более 60 000 составов в год, и основным аэропортам, находящимся на их территории.

Не позднее 30 июня 2005 г., а также каждые последующие пять лет государства-члены ЕС должны сообщать Европейской Комиссии сведения об основных автомагистральных, по которым в год составляет более шести миллионов транспортных средств, [основных железнодорожных магистральных](#), по которым в год составляет более 60 000 составов в год, и основных аэропортах и городских агломерациях с населением более 250 000 человек.

2. Государства-члены ЕС должны принять меры, необходимые для обеспечения составления и при необходимости утверждения компетентными органами не позднее 30 июня 2012 г., а также каждые последующие пять лет стратегических шумовых карт, отражающих ситуацию, происходившую в предшествующем календарном году, для всех городских агломераций, а также для всех основных автомагистралей и основных железнодорожных магистралей на их территории.

Не позднее 31 декабря 2008 г. государства-члены ЕС должны сообщить Европейской Комиссии сведения обо всех городских агломерациях, а также обо всех основных автомагистральных и основных железнодорожных магистральных на их территории.

3. Стратегические шумовые карты должны отвечать минимальным требованиям, установленным в [Приложении IV](#).

4. Соседние государства-члены ЕС должны сотрудничать при составлении стратегических шумовых карт для приграничной территории.

5. Стратегические шумовые карты должны пересматриваться и при необходимости перерабатываться как минимум каждые пять лет после их подготовки.

Статья 8 План действий

1. Государства-члены ЕС гарантируют, что не позднее 18 июля 2008 г. компетентные органы составят планы действий, направленные на разрешение на их территории вопросов, связанных с шумом и его влиянием, в том числе по снижению шумового излучения при необходимости для:

(а) территорий вблизи основных автомагистралей, прохождение транспорта по которым в год составляет более шести миллионов транспортных средств, основных железнодорожных магистралей, прохождение железнодорожного транспорта по которым составляет более 60 000 составов в год и [основных аэропортов](#);

(б) городских агломераций с населением более 250 000 человек. Указанные планы должны быть направлены также на защиту тихих зон от возрастающего шумового излучения.

Меры в планах устанавливаются по усмотрению компетентных органов, однако в них в особенности должны быть разрешены первостепенные задачи, возникающие при превышении предельного значения какого-либо из соответствующих показателей или при возникновении другого критерия, выбранного государством-членом ЕС, и они должны применяться к наиболее значимым зонам, определенным при составлении стратегической шумовой карты.

2. Государства-члены ЕС гарантируют, что не позднее 18 июля 2013 г. компетентные органы составят [планы действий](#), направленные на разрешение первостепенных задач, возникающих при превышении предельного значения какого-либо из соответствующих показателей или при возникновении другого критерия, выбранного государством-членом ЕС, для городских агломераций, основных автомагистралей и основных железнодорожных магистралей, расположенных на их территории.

3. Государства-члены ЕС сообщают Европейской Комиссии о других соответствующих критериях, указанных в [параграфах 1 и 2](#).

4. Планы действий должны отвечать минимальным требованиям, установленным в [Приложении V](#).

5. Планы действий должны пересматриваться и при необходимости перерабатываться при возникновении существенного события, влияющего на существующую шумовую ситуацию, а также как минимум каждые пять лет после их принятия.

6. Соседние государства-члены ЕС должны сотрудничать при составлении планов действий в отношении приграничных территорий.

7. Государства-члены ЕС гарантируют проведение консультаций с общественностью по предложениям в отношении планов действий, ранее возникшим, предоставление возможности участвовать общественности при подготовке и пересмотре планов действий, а также что результаты указанного участия будут приняты во внимание, что до сведения общественности будут доведены принятые решения. Необходимо установить разумные временные рамки, которые предоставят достаточно времени для каждой стадии участия общественности.

Если обязательства по проведению процедур участия общественности возникнут одновременно в результате действия настоящей Директивы и другого законодательства Сообщества, государства-члены ЕС могут установить единую процедуру во избежание дублирования.

Статья 9 Предоставление информации общественности

1. Государства-члены ЕС гарантируют доступность для [общественности](#) и распространение среди общественности стратегических шумовых карт, принятых и при необходимости утвержденных ими, и составленных ими планов действий согласно соответствующему законодательству Сообщества, в частности, [Директиве 90/313/ЕЭС Совета ЕС от 7 июля 1990 г. о свободе доступа к информации об окружающей среде*\(15\)](#), а также в соответствии с [Приложениями IV и V](#) к настоящей Директиве, в том числе посредством доступных информационных технологий.

ГАРАНТ:

По-видимому, в тексте предыдущего абзаца допущена опечатка. Дату названной [Директивы](#) следует читать как "7 июня 1990 г."

2. Указанная информация должна быть четкой, понятной и доступной. Также должно быть представлено заключение, в котором будут обобщены все основные наиболее важные моменты.

Статья 10 Сбор и публикация данных государствами-членами ЕС и Европейской Комиссией

1. Не позднее 18 января 2004 г. Европейская Комиссия должна передать в Европейский Парламент и Совет ЕС отчет, содержащий пересмотр существующих мер Сообщества, принимаемых в отношении источников [шума окружающей среды](#).

2. Государства-члены ЕС гарантируют, что данные из стратегических шумовых карт и заключения из планов действий, указанные в [Приложении VI](#), будут переданы Европейской Комиссии в течение шести месяцев после наступления даты, указанной в [Статьях 7 и 8](#) соответственно.

3. Европейская Комиссия должна создать базу данных, содержащую сведения по стратегическим шумовым картам, для облегчения составления отчетов, указанных в [Статье 11](#), и проведения другой технической и информационной работы.

4. Каждые пять лет Европейская Комиссия должна публиковать итоговый отчет по данным стратегических шумовых карт и планов действий. Первый отчет должен быть представлен к 18 января 2009 г.

Статья 11 Пересмотр и отчетность

1. Не позднее 18 января 2009 г. Европейская Комиссия должна представить в Европейский Парламент и Совет ЕС отчет об имплементации настоящей Директивы.

2. В указанном отчете должна быть оценена необходимость принятия дальнейших действий Европейской Комиссией в отношении шума окружающей среды и при необходимости также предложения в отношении имплементационных стратегий по таким вопросам, как:

(а) долгосрочные и среднесрочные цели по снижению количества лиц, подвергающихся [вредному воздействию](#) шума окружающей среды, с учетом различных климатических условий и различных культурных особенностей;

(б) дополнительные меры по снижению шума окружающей среды, создаваемого особыми источниками, в частности, оборудованием, расположенным вне помещений, транспортными средствами и инфраструктурой, а также определенными видами производственной деятельности, опираясь на уже введенные в действие меры, или меры, находящиеся в стадии обсуждения для принятия;

(с) защита [тихих зон в открытой местности](#).

3. Отчет должен содержать пересмотр акустического качества окружающей среды в Сообществе, основанного на данных, указанных в [Статье 10](#), а также должен учитывать научно-технический прогресс и другую соответствующую информацию. Соотношение снижения вредного воздействия и экономической эффективности должны быть основным критерием при отборе предложенных стратегий и мер.

4. После получения Европейской Комиссией первого набора стратегических шумовых карт, она должна пересмотреть:

- возможность измерения на 1,5-метровой высоте согласно [параграфу 1](#) Приложения I в отношении зон с одноэтажной застройкой;

- нижний предел значения расчетного количества людей, подвергающихся воздействию [показателей шума](#) и в различных диапазонах согласно [Приложению VI](#).

5. Отчет должен пересматриваться каждые пять лет, а при необходимости чаще. В нем должна содержаться оценка имплементации настоящей Директивы.

6. При необходимости к отчету должны прилагаться предложения по внесению изменений в настоящую Директиву.

Статья 12 Адаптация к научно-техническому прогрессу

Европейская Комиссия должна вносить изменения в [пункт 3](#) Приложения I и в [Приложения II и III](#) к настоящей Директиве в соответствии с научно-техническим прогрессом. Данные меры, разработанные в целях внесения изменений в несущественные элементы настоящей Директивы, должны приниматься в соответствии с регулятивной процедурой с проверкой, указанной в [Статье 13\(3\)](#).

Статья 13 Комитет

1. Комитет, образованный в соответствии с положениями [Статьи 18](#) Директивы 2000/14/ЕС, оказывает помощь Европейской Комиссии.
2. Если имеются ссылки на настоящий параграф, применяются Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС с учетом положений Статьи 8 указанного Решения.
Срок, указанный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, должен быть равен трем месяцам.
3. Если имеются ссылки на настоящий параграф, применяется Статья 5а(1) - (4) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС с учетом положений Статьи 8 указанного Решения.

Статья 14 Преобразование в национальное право

1. Государства-члены ЕС должны ввести в действие законодательные, регламентарные и административные положения, необходимые для выполнения требований настоящей Директивы не позднее 18 июля 2004 г. Они должны сообщить об этом Европейской Комиссии.
Когда государства-члены ЕС принимают указанные положения, последние должны содержать ссылку на настоящую Директиву или должны сопровождаться такой ссылкой при их официальном опубликовании. Государства-члены ЕС устанавливают способы установления указанной ссылки.
2. Государства-члены ЕС должны доводить до сведения Европейской Комиссии тексты положений национального законодательства, которое они принимают в области, регулируемой настоящей Директивой.

Статья 15 Вступление в силу

Настоящая Директива вступает в силу в момент ее [официального опубликования](#) в Официальном Журнале Европейских Сообществ.

Статья 16 Адресаты

Настоящая Директива адресована государствам-членам ЕС.

Совершено в Люксембурге, 25 июня 2002 г.

За Европейский Парламент Председатель Р. Сох

За Совет ЕС Председатель J. Matas I Palou

Приложение I

Показатели шума, указанные в [Статье 5](#)

1. Определение уровня показателя день-вечер-ночь
Уровень показателя день-вечер-ночь в децибелах (дБ) определяется по следующей формуле:

Где:

- - амплитудно-взвешенный долгосрочный средний уровень звука в соответствии с ISO 1996-2: 1987, определяемый в течение всех дневных периодов в году;
- - амплитудно-взвешенный долгосрочный средний уровень звука в соответствии с ISO 1996-2: 1987, определяемый в течение всех вечерних периодов в году;

- амплитудно-взвешенный долгосрочный средний уровень звука в соответствии с ISO 1996-2: 1987, определяемый в течение всех ночных периодов в году;

где:

- день равен 12 часам, вечер равен четырем часам и ночь - восьми часам. Государства-члены ЕС могут сократить вечерний период на один или два часа и увеличить дневной и/или ночной период соответственно при условии, что такой вывод распространяется на все источники, а также что они предоставят Европейской Комиссии информацию обо всех систематических отклонениях от вариантов по умолчанию;

- начало дня (и, следовательно, начало вечера и начало ночи) устанавливается государством-членом ЕС (и установка должна быть одинаковой для шума от любых источников); значения по умолчанию - 07:00 - 19:00, 19:00 - 23:00 и 23:00 - 07:00 по местному времени;

- год - соответствующий год по отношению к звуковому излучению, а средний год - по отношению к метеорологическим условиям;

и где:

- рассматривается падающий звук, что означает, что не учитывается звук, отражающийся от фасада изучаемых жилых домов (в качестве основной нормы данное правило предусматривает коррекцию на ЗдБ при измерении).

Высота точки оценки зависит от применения:

- при расчете для составления стратегических шумовых карт по воздействию шума в зданиях и вблизи зданий точка оценки должна находиться на расстоянии м (от 3,8 до 4,2 м) над уровнем земли и на фасаде, подвергающемся наибольшему воздействию; для указанных целей фасадом, подвергающимся наибольшему воздействию, признается внешняя стена с наружной стороны, расположенная в наибольшей близости к источнику шума; для других целей выбор может определяться другими правилами;

- при расчете для составления стратегических шумовых карт по воздействию шума в зданиях и вблизи зданий может быть выбрана другая высота, но она не может быть менее 1,5 м над уровнем земли, а результаты измерения необходимо будет скорректировать в соответствии с эквивалентной высотой, равной 4 м;

- для остальных целей, таких как [акустическое планирование](#) и шумовое зонирование, могут выбираться другие высоты, но они не могут быть менее 1,5 м над уровнем земли, например, для:

- сельских районов с одноэтажной застройкой;

- проектирования внутренних мер, направленных на снижение влияния шума на особые жилые дома;

- составления детальных шумовых карт для ограниченных зон, отражающих шумовое воздействие на индивидуальные жилые дома.

2. Определение ночного показателя шума

Ночной показатель шума представляет собой амплитудно-взвешенный долгосрочный средний уровень звука в соответствии с ISO 1996-2: 1987, определяемый в течение всех ночных периодов в году;

где:

- ночное время составляет восемь часов согласно определению [параграфа 1](#);

- год - соответствующий год по отношению к звуковому излучению, а средний год - по отношению к метеорологическим условиям согласно положениям [параграфа 1](#);

- падающий звук рассматривается в соответствии с положениями [параграфа 1](#);

- точка оценки такая же, как и для показателя .

3. Дополнительные показатели шума

В некоторых случаях в дополнение к показателям и , когда целесообразно применение показателей и , может быть целесообразно использование особых показателей шума и связанных с ними [предельных значений](#). Некоторые примеры приведены ниже:

- рассматриваемый источник шума работает только в ограниченный период времени (например, менее 20% всего дневного периода времени в году, всего вечернего периода времени в году, всего ночного периода времени в году);

- среднее количество шумовых событий в одном или более временном периоде очень мало (например, менее одного шумового события в час; шумовое событие может быть определено как шум, длящийся менее пяти минут; например, шум от проезжающего поезда или пролетающего воздушного судна);

- высокое содержание низких частот в звуке;

- или SEL (уровень шумового воздействия*(16)) для защиты ночного периода в случае шумовых пиков;
- повышенная защита в выходные дни или особые части года;
- повышенная защита дневного периода времени;
- повышенная защита вечернего периода времени;
- сочетание шума от различных источников;
- тихие зоны в открытой местности;
- в шуме содержатся сильные тональные компоненты;
- шум носит импульсивный характер.

Приложение II

Методы оценки для показателей шума, указанные в Статье 6

1. Введение

Значение показателей и может определяться расчетным путем или путем измерения (в точке оценки). Для предугадывания применяется исключительно расчетный метод.

Методы предварительного расчета и измерения установлены в параграфах 2 и 3.

2. Промежуточные методы расчета для и

2.1 Приспособление существующих национальных методов расчета

Если в государстве-члене ЕС существует национальный метод для определения долгосрочных показателей, указанные методы могут применяться при условии, что они будут приспособлены к определениям показателей, установленным в Приложении I. Для большинства национальных методов это подразумевает введение вечернего периода как отдельного периода, а также введение среднего показателя за год. Некоторые существующие методы также должны быть изменены с учетом исключения категории отражения от фасадов, а также включения ночного периода и/или оценочной позиции.

Введение среднего показателя за год требует особого внимания. Различия в эмиссии и передаче могут привести к отклонениям в показателях в течение года.

2.2. Рекомендуемые промежуточные методы расчета

Для государств-членов ЕС, в которых нет национальных методов расчета, или государств-членов ЕС, желающих изменить метод расчета, рекомендуются следующие методы:

для ШУМА ОТ ПРОМЫШЛЕННОГО СЕКТОРА: ISO 9613-2: "Акустика - Затухание звука при распространении на открытом воздухе, Часть 2: Общий метод расчета".

Соответствующие данные шумового излучения (вводные данные) для указанного метода могут быть получены при измерениях, проводимых в соответствии с одним из следующих методов:

- ISO 8297: 1994 "Акустика - Определение уровней звуковой мощности промышленных предприятий с множественными источниками шума для оценки уровней звукового давления в окружающей среде - Технический метод";

- EN ISO 3744: 1995 "Акустика - Определение уровней звуковой мощности источников шума по звуковому давлению - Технический метод в существенно свободном звуковом поле над звукоотражающей плоскостью";

- EN ISO 3746: 1995 "Акустика - Определение уровней звуковой мощности источников шума по звуковому давлению с использованием огибающей измерительной поверхности над звукоотражающей плоскостью".

Для ШУМА ОТ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ: ECAS*(17).CEAS*(18) Док. 29 "Отчет по стандартному методу расчета контура распространения шума вокруг гражданских аэропортов", 1997. К различным подходам к построению маршрутов полетов применяются техники сегментирования, указанные в разделе 7.5 ECAS.CEAS Док. 29.

Для ШУМА ОТ ДВИЖЕНИЯ АВТОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА: Французский национальный метод расчета "NMPB-Routes 96 (SETRA-CERTU-LCPC-CSTB)", указанный в " * ?du 5 mai 1995 relatif au bruit des infrastructures * ", Journal Officiel du 10 mai 1995, Article 6"*(19) и во Французском стандарте "XPS 31-133". Для получения вводных данных в отношении выбросов используются документы, указанные в "Guide du bruit des transports terrestres, fascicule prevision des niveaux sonores, CETUR 1980*(20)".

Для ШУМА ОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА: Нидерландский национальный метод расчета, опубликованный в "Reken- en Meetvoorschrift Railverkeerslawaai '96, Ministerie Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, 20 November 1996".

Указанные методы должны быть приспособлены к определению и . Не позднее 1 июля 2003 г. Европейская Комиссия должна опубликовать руководство в соответствии со [Статьей 13\(2\)](#) по пересмотренным методам и должна предоставить данные по выбросам шума от воздушного транспорта, автомобильного транспорта и железнодорожного транспорта на основании существующих данных.

3. Переходный метод измерения и .

Если государство-член ЕС желает использовать свой собственный метод измерения, то указанный метод должен быть адаптирован в соответствии с определениями показателей, установленными в [Приложении I](#), и согласно принципам, регулирующим долгосрочное среднее измерение, указанным в ISO 1996-2: 1987 и ISO 1996-1: 1982.

Если в государстве-члене ЕС нет метода измерения или оно желает применять другой метод, то метод может быть определен на основании определения показателя и принципов, установленных в ISO 1996-2: 1987 и ISO 1996-1: 1982.

Данные измерения с применением фасадов или других отражающих элементов должны быть скорректированы с исключением показателей указанных отражающих фасадов или элементов (по общему правилу подразумевается корректировка на 3 дБ при измерении).

Приложение III

Методы оценки вредного воздействия, указанного в [Статье 6\(3\)](#)

[Отношения доза-эффект](#), которые вводятся последующими пересмотрами настоящего Приложения, осуществляемые в соответствии с регулятивной процедурой с проверкой, указанной в [Статье 13\(3\)](#), будут касаться следующих вопросов:

- взаимосвязь между [беспокоящим действием](#) и показателем в отношении шума от дорожного, железнодорожного и воздушного транспорта, а также шума от промышленного сектора;
- взаимосвязь между нарушением сна и показателем в отношении шума от дорожного, железнодорожного и воздушного транспорта, а также шума от промышленного сектора.

При необходимости особые отношения доза-эффект должны быть представлены для:

- жилых домов с особыми условиями изоляции от шума согласно [Приложению VI](#);
- жилых домов с тихими фасадами согласно [Приложению VI](#);
- различных климатических условий/различных культурных особенностей;
- уязвимых групп населения;
- тоновых промышленных шумов;
- импульсивных промышленных шумов и других особых случаев.

Приложение IV

Минимальные требования к составлению стратегических шумовых карт, указанных в [Статье 7](#)

1. Стратегическая шумовая карта представляет собой освещение данных по одному из следующих аспектов:

- существующая, предшествующая или предполагаемая шумовая ситуация с точки зрения показателей шума;
- превышение предельных значений;
- расчетное количество жилых домов, школ и больниц в определенных зонах, подвергающихся особым значениям показателей шума;
- расчетное количество людей, находящихся в зонах, подвергаемых излучению шума.

2. Стратегические шумовые карты могут быть представлены общественности в виде:

- графических карт;
- численных данных в таблицах;
- численных данных в электронном виде.

3. В стратегических шумовых картах для городских агломераций особо должен быть обозначен шум, создаваемый:

- дорожным движением;
- железнодорожным движением;
- аэропортами;
- производственными объектами промышленной деятельности, в том числе портами.

4. Составление стратегических шумовых карт необходимо для следующих целей:

- предоставление данных, которые необходимо передавать Европейской Комиссии в соответствии со [Статьей 10\(2\)](#) и [Приложением VI](#);

- источник информации для граждан в соответствии со [Статьей 9](#);
- основа для планов действий в соответствии со [Статьей 8](#).

Каждый из указанных видов деятельности требует составления различных видов стратегических шумовых карт.

5. Минимальные требования к стратегическим шумовым картам в отношении данных, которые необходимо передавать Европейской Комиссии, установлены в [параграфах 1.5, 1.6, 2.5, 2.6 и 2.7](#) Приложения VI.

6. Для предоставления гражданам информации в соответствии с положениями [Статьи 9](#) и разработки планов действия в соответствии с положениями [Статьи 8](#) необходимо предоставление дополнительной и более подробной информации, такой как:

- графическое представление;
- карты, отражающие превышение предельных значений;
- отличительные карты, в которых приведено сравнение существующей ситуации с различными ситуациями, возможными в будущем;
- при необходимости карты, отражающие значение показателя шума на высоте более 4 м.

7. Стратегические шумовые карты для применения на местном или национальном уровнях должны быть сделаны на оценочной высоте, равной 4 м, диапазоне, равном 5дБ, для показателей и в соответствии с [Приложением VI](#).

8. Необходимо сделать отдельные стратегические шумовые карты для городских агломераций в отношении шума, создаваемого дорожным движением, железнодорожным движением, воздушными судами, и промышленного шума. Могут быть также добавлены карты в отношении других источников.

9. Европейская Комиссия может разработать руководство в отношении дальнейших руководящих указаний по шумовым картам, [составлению шумовых карт](#) и программному обеспечению для составления шумовых карт в соответствии с положениями [Статьи 13\(2\)](#).

Приложение V

Минимальные требования к планам действий, указанные в [Статье 8](#)

1. План действий должен включать в себя как минимум следующие элементы:

- описание [городской агломерации](#), основных автомагистралей, основных железнодорожных магистралей или основных аэропортов, а также других источников шума, принимаемых во внимание;
- ответственный орган;
- правовой контекст;
- любые действующие предельные значения в соответствии со [Статьей 5](#);
- заключение, сделанное по результатам составления шумовых карт;
- анализ предполагаемого количества людей, подвергаемых шумовому излучению, определение проблем и ситуаций, требующих разрешения;
- записи консультаций с общественностью, организованных в соответствии со [Статьей 8\(7\)](#);
- меры, уже введенные в действие, направленные на снижение шумового излучения, а также готовящиеся проекты;
- действия, которые компетентные органы планируют произвести в следующие пять лет, в том числе меры, направленные на сохранение тихих зон;
- долгосрочные стратегии;
- финансовые сведения (при наличии): бюджет, оценка экономической эффективности, оценка экономических преимуществ;
- положения, направленные на оценку реализации и результатов плана действий.

2. Действия, которые компетентные органы планируют осуществить в пределах своей компетенции, могут включать в себя:

- планирование дорожного движения;
- планирование землепользования;
- технические меры в отношении источников шума;
- выбор более тихих источников;
- сокращение распространения звука;
- нормативные или экономические меры или стимулы.

3. В каждом плане действий должны содержаться оценки, направленные на снижение количества людей, подвергающихся воздействию (беспокойство, нарушение сна или др.).

4. Европейская Комиссия может разработать руководство в отношении дальнейших руководящих указаний по планам действий в соответствии со [Статьей 13\(2\)](#).

Приложение VI

Данные, подлежащие отправлению в Европейскую Комиссию, указанные в [Статье 10](#)

В Европейскую Комиссию необходимо отправлять следующие документы:

1. для городских агломераций:

1.1. краткое описание городской агломерации: расположение, размер, количество населения;

1.2. ответственный орган;

1.3. программы контроля шума, которые были проведены ранее, и действующие меры в отношении шума;

1.4. применимые методы расчета или измерения;

1.5. расчетное количество людей (в сотнях), проживающих в домах, подвергающихся влиянию следующих диапазонных значений показателей в дБ на высоте 4 м над землей со стороны фасада, подвергающегося наибольшему воздействию: 55 - 59, 60 - 64, 65 - 69, 70 - 74, >75, отдельно по шуму, создаваемому дорожным, железнодорожным и воздушным движением, а также источниками промышленного шума. Цифры подлежат округлению к ближайшей сотне (например, 5 200 = от 5 150 до 5 249; 100 = от 50 до 149; 0 = менее 50).

Кроме того, должно быть указано при необходимости, а также если подобная информация доступна, какое количество людей, относящихся к вышеуказанным категориям, проживает в домах, в которых имеется:

- особая шумоизоляция от рассматриваемого вида шумов, т.е. особая изоляция здания от одного или более видов шума окружающей среды в сочетании с таким видом вентиляции или устройствами вентиляции воздуха, которые могут поддерживать высокий уровень изоляции от шума окружающей среды;

- тихий фасад, т.е. фасад жилого дома, воздействие на который показателя на высоте четыре метра над землей и расстоянии два метра от фасада в отношении шума, создаваемого особыми источниками, более чем на 20 дБ меньше, чем значения показателя на фасаде, имеющем самый высокий уровень .

Также необходимо указать, насколько основные автомагистрали, основные железнодорожные магистрали и основные аэропорты, указанные в [Статье 3](#), влияют на значения, указанные выше;

1.6. расчетное общее количество людей (в сотнях), проживающих в домах, подвергающихся влиянию следующих диапазонных значений показателей в дБ на высоте 4 м над землей со стороны фасада, подвергающегося наибольшему воздействию: 50 - 54, 55 - 59, 60 - 64, 65 - 69, >70, отдельно по шуму, создаваемому дорожным, железнодорожным и воздушным движением, а также источниками промышленного шума. Указанные данные также могут быть предварительно оценены по диапазонному значению 45 - 49 до данных, установленных в [Статье 11\(1\)](#).

Кроме того, должно быть указано при необходимости, а также если подобная информация доступна, какое количество людей, относящихся к вышеуказанным категориям, проживает в домах, в которых имеется:

- особая шумоизоляция от рассматриваемого вида шума в соответствии с [параграфом 1.5](#);
- тихий фасад в соответствии с [параграфом 1.5](#).

Также должно быть указано, как основные автомагистрали, основные железнодорожные магистрали и основные аэропорты влияют на значения, указанные выше;

1.7. в тех случаях, когда стратегические карты представляются в графическом виде, на них должны быть как минимум показаны контуры распространения шума, равные 60, 65, 70 и 75 дБ;

1.8. заключение по плану действий, охватывающее все основные аспекты, указанные в [Приложении V](#), не должно превышать по объему 10 листов.

2. Для основных автомагистралей, основных железнодорожных магистралей и основных аэропортов:

2.1. общее описание автомагистралей, железнодорожных магистралей или аэропортов: расположение, размер и данные по проходимости;

2.2. характеристика их окружения: городские агломерации, деревни, сельская местность и др., информация по землепользованию, другие основные источники шума;

2.3. программы контроля шума, которые были проведены ранее, и действующие меры в отношении шума;

2.4. применимые методы расчета или измерения;

2.5. расчетное общее количество людей (в сотнях), проживающих за пределами городских агломераций в домах, подвергающихся каждому из следующих диапазонных значений показателей в дБ на высоте 4 м над землей со стороны фасада, подвергающегося наибольшему воздействию: 55 - 59, 60 - 64, 65 - 69, 70 - 74, >75.

Кроме того, должно быть указано при необходимости, а также если подобная информация доступна, какое количество людей, относящихся к вышеуказанным категориям, проживает в домах, в которых имеется:

- особая шумоизоляция от рассматриваемого вида шумов в соответствии с [параграфом 1.5](#);

- тихий фасад в соответствии с [параграфом 1.5](#);

2.6. расчетное общее количество людей (в сотнях), проживающих за пределами городских агломераций в домах, подвергающихся каждому из следующих диапазонных значений показателей в дБ на высоте 4 м над землей со стороны фасада, подвергающегося наибольшему воздействию: 50 - 54, 55 - 59, 60 - 64, 65 - 69, >70. Указанные данные также могут быть предварительно оценены по диапазонному значению 45 - 49 до данных, установленных в [Статье 11\(1\)](#).

Кроме того, должно быть указано при необходимости, а также если подобная информация доступна, какое количество людей, относящихся к вышеназванным категориям, проживает в домах, в которых имеется:

- особая шумоизоляция от рассматриваемого вида шумов в соответствии с [параграфом 1.5](#);

- тихий фасад в соответствии с [параграфом 1.5](#);

2.7. общая площадь зоны (в), подвергающейся воздействию показателя выше 55, 65 и 75 дБ соответственно. Также необходимо указать расчетное общее количество жилых домов (в сотнях) и расчетное общее количество людей (в сотнях), проживающих в каждой из указанных зон. Указанные количественные данные могут включать в себя городские агломерации.

На одной или более картах, содержащих данные о расположении деревень, городов и городских агломераций, необходимо указать контуры распространения шума, равного 55 и 65 дБ, при их нахождении в указанных контурах;

2.8. заключение по плану действий, охватывающее все основные аспекты, указанные в [Приложении V](#), не должно превышать по объему 10 страниц.

3. Руководство

Европейская Комиссия может разработать руководство в отношении дальнейших руководящих указаний по вышеуказанному предоставлению информации в соответствии со [Статьей 13\(2\)](#).

* (1) DIRECTIVE 2002/49/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 25 June 2002 relating to the assessment and management of environmental noise. Опубликована в Официальном Журнале (далее - ОЖ) N L 189, 18.07.2002, стр. 12.

* (2) ОЖ N L 311, 21.11.2008, стр. 1.

* (3) ОЖ N C 337 E, 28.11.2000, стр. 258.

* (4) ОЖ N C 116, 20.04.2001, стр. 48.

* (5) ОЖ N C 148, 18.05.2001, стр. 7.

* (6) Заключение Европейского Парламента от 14 декабря 2000 г. (ОЖ N C 232, 17.08.2001, стр. 305), Общая позиция Совета ЕС от 7 июня 2001 г. (ОЖ N C 297, 23.10.2001, стр. 49) и Решение

Европейского Парламента от 3 октября 2001 г. (ОЖ N C 87 E, 11.04.2002, стр. 118). Решение Европейского Парламента от 15 мая 2002 г. и Решение Совета ЕС от 21 мая 2002 г.

*(7) ОЖ N C 200, 30.06.1997, стр. 28.

*(8) ОЖ N L 42, 23.02.1970, стр. 16. Текст в редакции Директивы 1999/101/ЕС Европейской Комиссии (ОЖ N L 334, 28.12.1999, стр. 41).

*(9) ОЖ N L 105, 28.04.1977, стр. 1. Текст в редакции Директивы 97/54/ЕС (ОЖ N L 277, 10.10.1997, стр. 24).

*(10) ОЖ N L 18, 24.01.1980, стр. 26. Текст в редакции Директивы 83/206/ЕЭС (ОЖ N L 117, 04.05.1983, стр. 15).

*(11) ОЖ N L 225, 10.08.1992, стр. 72. Текст в редакции Директивы 2000/7/ЕС (ОЖ N L 106, 03.05.2000, стр. 1).

*(12) ОЖ N L 162, 03.07.2000, стр. 1.

*(13) ОЖ N L 184, 17.07.1999, стр. 23.

*(14) ОЖ N L 257, 10.10.1996, стр. 26.

*(15) ОЖ N L 158, 23.06.1990, стр. 56.

*(16) Sound exposure level - прим.перев.

*(17) European Civil Aviation Conference - Европейская конференция гражданской авиации - прим. перев.

*(18) Committee for European Airspace Coordination - Европейский координационный комитет по использованию воздушно-космического пространства - прим. перев.

*(19) Постановление от 5 мая 1995 г. в отношении шума от дорожной инфраструктуры, Статья 6 (фр.) - прим. перев.

*(20) Руководство по шуму от наземного транспорта, издание в отношении прогнозирования уровня шума (фр.) - прим. перев.